

COSTA RICA INFORMATIVA

APARTADO 1470

Edición en español e Inglés
Spanish-English Edition

CABLE: NAWAL

Vol. I

San José, Agosto 1931

No. 1



Recolectando café - Picking Coffee, Costa Rica

(Cortesía de don Juan Arias R.)



JARDINERIA

LA GUARIA

J. B. BRENES

Apartado 648

Teléfono 2649



Imprenta Borrásé Hnos.

EN ESTE NUMERO:

ESPAÑOL

| | Pag. |
|--|------|
| Nota Editorial | 1 |
| Cámara de Comercio de Costa Rica | 3 |

Sección del Consulado de los Estados Unidos:

| | |
|--|----|
| Directorio Mundial de Comercio. | 7 |
| Oportunidades Comerciales | 8 |
| Exposición Internacional de Patentes. | 9 |
| Nueva Orleans y los Mercados Centroamericanos | 11 |
| Departamento de Información | 11 |
| Confort Capitalino | 12 |
| Servicio Consular, por Estilista. | 13 |
| La Industria Textil en Costa Rica, Redacción | 15 |
| Con el señor Contador del Departamento de Paquetes Postales, Redacción | 20 |
| Apreciable Amigo y Colaborador, Redacción | 25 |
| Maderas Nacionales, Redacción | 27 |
| Mr. David Jackson Duke Myers, Redacción | 29 |
| El señor Vice-Cónsul de los Estados Unidos | 31 |

ENGLISH

| | |
|--|----|
| Costa Rica, FAME | 33 |
| Promotion of Tourism in Costa Rica | 34 |
| General Information on Costa Rica | 35 |
| Highway and Roads | 37 |
| Public Services (and others) | 38 |

CABLE: NAVAL
APARTADO 1470

SUSCRICIONES:

En Costa Rica:
6 meses \$ 3-00
En el Exterior:
6 meses \$ 1-00

Edición Inglés-Español
English-Spanish Edition

COSTA RICA INFORMATIVA

Circula mensualmente en Costa Rica, los Estados Unidos y Panamá

PATROCINADA POR LA CAMARA DE COMERCIO DE C. R.
ORGANO DE INFORMACION DEL CONSULADO AMERICANO

Directores: GUILLERMO NAVARRO - LORENZO RICHARDS

Vol. I

San José, Costa Rica, Agosto de 1931

No. 1

NOTA EDITORIAL

La prensa diaria llena un cometido trascendental en la vida interna del país, ya como medio de desarrollar y ampliar ideas, ya como el crisol en donde se aquilatan los valores nacionales y se discuten y analizan los asuntos y problemas que atañen a su vida.

También desempeña el importante papel de "una contabilidad" de todos los actos de la vida ciudadana, en donde se cargan o acreditan a cada cual sus procedimientos, manteniendo con ello un saludable control moral sobre los ciudadanos, particulares y funcionarios, del que en gran parte se deriva la pureza de nuestras instituciones y el respeto a ellas.

Es en fin, el reflejo exacto de la vida íntima de la Nación y no en vano se ha representado su importancia al llamarla el Cuarto Poder.

Empero, no debemos mirar con indiferencia el concepto que de nuestro pue-

dan formarse otros países ni dejar ignoradas en el exterior todas las fuerzas productoras que Costa Rica puede desarrollar, las múltiples riquezas de su suelo, la bondad y variedad de sus climas y todo aquello que como dos brazos abiertos, tiende nuestra patria al extranjero, empresario o turista, que quiera visitarla y convivir por poco o mucho tiempo entre un pueblo de paz y trabajo.

Una publicación que circule periódicamente en las Cámaras y Oficinas de Comercio, Oficinas de Información, empresarios, revistas etc., de los países más relacionados con el nuestro, creemos que llenaría la necesidad apuntada en el párrafo anterior, redundando con el tiempo y una constante labor de difusión, en provecho del Comercio, Industria y Agricultura costarricenses.

Tal es la misión que se ha señalado
COSTA RICA INFORMATIVA.



SE VENDE BENEFICIO DE CAFE

Acabado de llegar, aún en sus respectivas cajas, con capacidad de cuatro a seis mil fanegas; para beneficiar húmedo y seco, con o sin planta eléctrica. El más moderno y completo llegado al país lo ofrezco en condiciones de pago muy favorables.

José Rodríguez Mora - Lado Norte del Parque Central

GRAN HOTEL COSTA RICA

EL UNICO DE PRIMERA
CLASE en la REPUBLICA.

EL MEJOR
DE CENTRO AMERICA.



THE ONLY FIRST CLASS
HOTEL in the REPUBLIC.

THE BEST IN ALL
CENTRAL AMERICA.

125

**CUARTOS
BAÑOS
TELEFONOS**

Construcción moderna.

Equipo perfecto.

Confort absoluto.

Cocina excelente y abundante.

**Lugar de cita de la sociedad
y de todos los hombres de
negocios.**

Precios moderados.

**Tarifas especiales para agentes
viajeros y para más de una
persona por semana y por mes.**

**Todos los cuartos con luz direc-
ta y perfecta ventilación**

**PLAN AMERICANO:
CUARTOS DE \$ 5.00 PARA ARRIBA**

**PLAN EUROPEO:
\$ 2.50 PARA ARRIBA**

125

**ROOMS
BATHS
TELEPHONES**

Modern construction.

The most up-to-date equipment.

Comfort throughout.

**Excellent Cuisine-Abundant
Menus.**

**Rendez-Vous place for the Haute
Volee and Business World.**

Moderate rates.

**Special rates for travelling
agents and for more than one
person for week or month.**

**All rooms have direct light and
perfect ventilation.**

**AMERICAN PLAN
RATES \$ 5.00 AND UP**

**EUROPEAN PLAN
RATES \$ 2.50 AND UP**

Cámara de Comercio de Costa Rica

Por don Juan Fernández Morúa, Secretario.

La "Cámara de Comercio de Costa Rica" fue fundada en el año de 1915 por elementos del Comercio Importador y mayorista, y de la Banca. Sus altas cuotas y tendencias un tanto restrictivas limitaron mucho su engrandecimiento pues, aparentemente, no se tomó en cuenta que se fundaba una organización en un país bastante pequeño en que sus componentes son proporcionalmente pequeños. Por otra parte, su limitación de miembros tuvo naturalmente, por resultado que los problemas comerciales que vinieron bajo su consideración no eran los de todo el comercio en general sino únicamente los de un limitado grupo. No podía esperarse mucho engrandecimiento en tales circunstancias y la Institución vino a menos poco a poco hasta llegarse a considerar fallida.

Algún tiempo más tarde se organizó en San José una Asociación de Comerciantes, con el fin de presentar una enérgica defensa contra ciertos procedimientos de gobierno, imposición de impuestos, etc., que se consideraban atentatorios a la libertad de comercio y a los intereses del mismo. Esa Asociación de Comerciantes se compuso precisamente de la parte general del Comercio nacional que no había sido tomada en cuenta por la Cámara de Comercio. La organización y métodos de trabajo de aquella Asociación bien pronto

llamaron la atención, pues puso a su haber numerosos y definitivos triunfos en todo lo que se propuso.

Los Directores de ambas organizaciones vieron una ocasión propicia para dar nueva vida a la Cámara de Comercio y mayor prestigio a la Asociación de Comerciantes y lograron amalgamar ambas Instituciones en una sola, la hoy "Cámara de Comercio de Costa Rica", que ha laborado, con notable éxito y sin interrupción alguna durante los últimos diez años.

Funciones.—Las funciones de la Cámara de Comercio de Costa Rica son muy variadas y sus servicios al comercio local e internacional son constantes y de gran valor. Como medio de comunicación entre el Comercio y los Poderes Públicos, está siempre en constante comunicación con los varios funcionarios del Gobierno nacional o municipal, en asuntos de su incumbencia. Tiene siempre como regla invariable no gestionar nada que no sea justo y beneficioso, no solamente para el comercio, o los directamente interesados sino también para el país en general. Jamás gestiona nada que pudiera considerarse como de interés exclusivo de un comerciante o un grupo de comerciantes, con perjuicio para los demás o para el país, y a esto, no hay duda se debe, que la inmensa mayoría de sus gestiones encuentren buen éxito y redundan en su ma-

UN TRAJE DE DISTINCION
ES EL COMPLEMENTO DEL CABALLERO; SE LO HACE LA

SASTRERIA DE JOSE D. NAVARRO P.

EX-CORTADOR DE FONSECA & LAPRADE
FRENTE A URIBE & PAGES

yor prestigio. Cuando ha sido necesario salir a la discusión pública de asuntos de importancia que lo requieren, lo ha hecho con energía y vigor por medio de la prensa diaria, en uno de cuyos periódicos tiene siempre una sección para sus publicaciones y campañas. Ella hizo las vigorosas campañas que dieron al fin por resultado levantar el espíritu público contra la especulación cambiaria, llegando a la estabilización monetaria, base de muchos otros progresos de que hoy el país se puede ufanar. Repetidas veces ha hecho fuertes campañas periodísticas contra procedimientos que consideró injustos o incorrectos y casi siempre su voz se hizo oír obteniendo la justicia y la corrección.

La Cámara mantiene un servicio constante de información del que usan todas las firmas extranjeras y por medio del cual pone en contacto a tales firmas con el comercio nacional. En todas partes del mundo los comerciantes o manufactureros exportadores han podido obtener numero-

sas relaciones por medio de la Cámara, y los interesados en la compra de nuestros productos siempre han encontrado en ella las informaciones adecuadas.

La Cámara tiene un servicio de Arbitraje, para miembros y extraños, nacionales o extranjeros, para dirimir las controversias de carácter comercial. Este servicio ha dado muy buenos resultados y en la actualidad se están interesando en él algunas Cámaras de Comercio del exterior.

La Cámara cuenta entre sus miembros con lo más connotado del comercio del país y solamente casas de muy pequeña importancia o que tienen por principio no pertenecer a organizaciones de ninguna clase, no se encuentran en su lista de socios. Las varias actividades, de carácter especial, se encuentran en su seno con carácter de asociaciones afiliadas. Esas organizaciones tienen sus propias Directivas y son autónomas, dentro de los Estatutos de la asociación madre, y tratan sus asuntos

NUEVA RELOJERIA SUIZA

HUGUENIN Y CO.

JOYERIA. MANUFACTURA DE CAREY

SAN JOSE DE COSTA RICA

SOUVENIRS

HERE IS SOMETHING
INTERESTING FOR YOU

If you want to bring home a real Costarican Souvenir buy something in our line of Torloise Shell. WE HAVE A STOCK TO PLEASE ANY CHOICE.

Combs, Canes, Earrings, Bracelets, Cigarette Cases, Cigar and Cigarette-Holders, Paper Cutters, etc., and everything that can be possibly made of Torloise Shell.

WE GUARANTEE OUR MATERIAL
IS GENUINE

ESPECIALIDAD
DE LA CASA:

TALLERES DE

Manufactura Carey.

Reparación de Relojes y Joyas.

PLATERIA

Grabados en Esmalte.

etc.

peculiares con absoluta reserva e independencia de la Directiva General.

La Cámara está dirigida por un cuerpo de veinte Directores, miembros activos de la misma, que son electos cada año con toda regularidad. Los Directores electos para el año de 1931, son los siguientes:

Presidente, Juan Gmo. Zamora.
 Vicepresidente, Otón Jiménez L.
 Vicepresidente, Botto Steinvorh.
 Secretario, Juan Fernández Morúa.
 Tesorero, Alberto Aragón R.
 Fiscal, Raúl Sequeira R.
 Vocal, José G. Lorente.
 Vocal, Herman Kruse.
 Vocal, E. W. Knowlton.
 Vocal, Isidro Perera B.
 Vocal, Juan Arias R.
 Vocal, Rogelio Fonseca Troyo.
 Vocal, Roque Fuscaldo.

Vocal, Pío Bolaños.
 Vocal, Virgilio Calvo.
 Vocal, Diego Quesada.
 Vocal, Máximo Terán,
 Vocal, Osvaldo Sasso.
 Vocal, Roberto Madrigal.
 Vocal, Roberto Echeverría C.

Es de notar que este grupo de Directores es representativo de las varias actividades comerciales del país, punto que siempre se toma en cuenta al hacer la elección. En él encontramos comerciantes almaceneros, de telas, de provisiones, de ferretería, de automóviles, de licores, comisionistas, de Hoteles, etc. En tal forma los varios problemas del comercio son tratados por los Directores de la Cámara con conocimiento práctico e inmediato de todos ellos.

Farmacia Costa Rica

del Lic. JOSE ANTONIO GRAU

QUIMICO FARMACEUTICO

TELEFONO 3420

Parque de la Dolorosa - San José, C. R.

Servicio de primer orden, especialidad en el despacho de fórmulas con medicamentos químicamente puros y previamente analizados. Todas las recetas son despachadas personalmente por facultativo titulado.

Esta casa tiene la Agencia exclusiva de los acreditados productos:

DIURAL polvo diurético por excelencia, ELIXIR DE GUAYACOL Del Dr. Kupher, para las enfermedades de las vías respiratorias, ESTOMACALINA, para las enfermedades del estómago y RDBB DEPURATIVO VEGETAL, para todas las enfermedades provenientes de los vicios humorales de la sangre, SIFILIS, etc., etc.



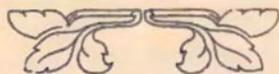
Peluquería FEMINA

BEAUTY
PARLOR

TEATRO RAVENTOS, FRENTE AL PARQUE - ALL KIND OF WAVES



Ostenta como credencial
de la excelencia de sus traba-
jos, el juicio de su distinguida
clientela.



El grabado muestra nuestros modernos aparatos para el rizado permanente y toda clase de ondulaciones.

FRANCISCO BENEDETTI.

Sección del Consulado de los Estados Unidos de América

Directorio Mundial de Comercio

Cada semana el Consulado Americano en San José recibe una extensa correspondencia de casas manufactureras, exportadoras e importadoras de los Estados Unidos que desean establecer relaciones comerciales con Costa Rica.

El Departamento de Comercio Extranjero e Interior de los Estados Unidos, a fin de promover un acercamiento activo entre los comerciantes y hombres de negocio de aquella república y los de todas las demás naciones del mundo, ha establecido un servicio especial, bajo el nombre de Directorio Mundial de Comercio, como fuente de información para garantizar la honorabilidad de las casas y personas registradas en sus archivos. Cada año

se practica una completa revisión de estos archivos.

Generalmente cuando un comerciante extranjero se dirige a una casa exportadora acreditada de los Estados Unidos solicitando la representación de sus productos, agencia, crédito, etc., ésta pide al Departamento de Comercio en Washington los datos que tiene respecto al solicitante, los cuales le son proporcionados confidencialmente bajo juramento.

El Consulado Americano ofrece a todos los comerciantes, importadores, exportadores, manufactureros, etc., de Costa Rica, la oportunidad de inscribir sus nombres y datos comerciales en el Directorio Mundial de Comercio, para lo cual pueden pedir formularios al señor Cónsul Americano en San José, por escrito,

Preciosas lámparas de pie y juegos de sillones confortables y muy decorativos. encuentra Ud. a precios módicos en la

TAPICERIA LA MODERNA

EDUARDO VARGAS M.

FRENTE A LA FOTO. HERNANDEZ



Los estilos de nuestros muebles son iguales a los importados

Decoración de Cortinajes

por teléfono o personalmente, llenándolo y remitiéndolo luego al mismo Consulado para ser debidamente transmitido al Departamento de Comercio. De esta manera podrán en cualquier tiempo hacer uso de los informes que publicará esta revista para obtener agencias y representaciones y para otras transacciones comerciales, sin tener que demorarse en dar referencias en cada caso y cumplir con muchos otros requisitos que las casas serias de Norteamérica exigen de aquellas personas o compañías que no tienen su registro comercial en dicho Directorio.

En conexión con el Directorio Mundial, el Departamento de Comercio tiene una sección de "Oportunidades de Comercio" (Trade Opportunities) que pueden aprovechar los comerciantes extranjeros cuando deseen entrar en relaciones con casas de los Estados Unidos en determinados ramos. Todo aquel que esté registrado en el Directorio y quiera obtener agencias o representaciones, recibir informes, precios, etc., sobre cualquier clase de productos o mercaderías, puede solicitar al Consulado Americano en San José un formulario adecuado que pasa después al Departamento de Comercio para ser publicado en "Informes del Comercio" ("Trade Reports"), revista oficial de dicho Departamento que circula profusamente por todas partes. Al leer esos anuncios las casas americanas interesadas en la línea respectiva envían sus catálogos, listas, etc.; al firmante del formulario que entonces puede escoger entre las varias

ofertas aquella que convenga más a sus intereses.

Durante los meses de junio y julio del corriente año se han despachado 48 formularios de "Oportunidades de Comercio" para el Departamento de Comercio, firmados por comerciantes de San José, solicitando ofertas en diferentes ramos de mercaderías y productos americanos. Muchos de ellos ya han recibido cartas de distintas casas en contestación a sus solicitudes y varios han obtenido las agencias que buscaban.

"Costa Rica Informativa" publicará una sección, bajo el título de "Oportunidades Comerciales", en la cual aparecerán numeradas y descritas las solicitudes recibidas de casas americanas en el Consulado de los Estados Unidos, al que pueden dirigirse los interesados para mayores detalles.

Oportunidades Comerciales

- 1.—Federal Electric Company, 8700 South State Street, Chicago, Illinois. Desea introducir al país sirenas y aparatos de señales para vehículos de toda clase.
- 2.—Long Beach Mercantile Company, Chamber of Commerce Building, 350 East Ocean Boulevard, Long Beach, California. Busca representante o distribuidor para productos y accesorios de automóviles.
- 3.—Checo Manufacturing Co., 2715 South Michigan Avenue, Chicago,

The Costa Rica Dental y Medical Supply Co.

Ap. 434 - Dr. M. FISCHER Co. - Tel. 2683

Gran surtido de todo lo necesario para
Hospitales, Clínicas, Médicos Dentistas,
Homeópatas y Parteros.

Calentadores y lámparas de café y gasolina.

Háganos una visita

JOSE LUJAN

— Y —

JOSE PEREZ S.

Abogacía y Notariado

Oficina: 50 varas al Sur de Aislina

Teléfono 3519 - Apartado 605

SAN JOSE, COSTA RICA

- Illinois. Necesitan agente para lápices encendedores especiales *Pencilite*.
- 4.—First International Transport Co., 29 Beaver Street, New York, tienen el ramo de arañas y artículos de adorno eléctricos y desean representación en Costa Rica. Catálogo en el Consulado Americano.
 - 5.—The American Multigraph Sales Co., 40th Street and Kelley Avenue, Cleveland, Ohio. Agencia para multígrafos. Distribución exclusiva.
 - 6.—Stanley Doggett, Inc., 99 John and 11-13 Cliff Streets, New York. Interesados en compra de cochinilla.
 - 7.—Koppers Products Company, Koppers Seaboard Coke Building, Kearny, N. J. Manejan los ramos de materiales para construcción de caminos, techos, pinturas, desinfectantes, alquitrán y brea, aceites de creosota, benzol, toluol, xylol, ácidos y aceites ácidos de alquitrán. Especialmente interesados en preparados y desinfectantes para techos. Desean iniciar relaciones comerciales en Costa Rica.
 - 8.—The Draper-Maynard Co., Plymouth, N. H. Buscan representante para distribuir artículos para deportes.
 - 9.—Caliseum Battery and Equipment Company, 1616 South Wabash Avenue, Chicago, Illinois. Desea distribuidor o agente para renglón completo de acumuladores y partes para acumuladores eléctricos de bien conocida calidad y costo muy bajo. Ofrecen buenas condiciones. Dirigirse al Consulado Americano en San José para detalles.
 - 10.—The Falls Rubber Company, Akron, Ohio. Ofrecen agencia para la distribución de llantas de muy buena calidad y precio bajo, garantizadas.
 - 11.—The Torridaire Company, Boston, Mass. Calentadores especiales que se usan como las botellas para agua caliente sin necesidad de calentar agua. Muestra en el Consulado Americano. Buscan agente.

Exposición Internacional de Patentes

Durante el período comprendido entre el 14 y el 27 de setiembre de 1931 se celebrará la segunda Exposición Internacional de Patentes en el magnífico Merchandise Mart, el edificio más grande del mundo, en Chicago, Illinois. Esta exposición será de interés especial para aquellas personas que posean derechos de patente en los Estados Unidos y que deseen negociar sus inventos.

Los manufactureros y exportadores de Costa Rica podrán aprovechar esta oportunidad para presentar muestras de sus artículos ante una concurrencia de más de cien mil personas.

Por medio del Consulado Americano se extiende invitación general a todos los manufactureros, exportadores, importadores, distribuidores y mayoristas para visitar la Exposición en calidad de Huéspedes de

SI UD. NECESITA MUEBLES
DIRIJASE A LA

Fábrica de Antonio Avila

Calle 1a., entre Avenidas 8 y 10
TELEFONO No. 3494

ORTIZ

Joyeros

San José

Costa Rica

Joyas : Artículos de regalo
 Perfumes : Novedades : Artículos
 de Souvenir

ORTIZ

Jewelers

San José

Costa Rica

Jewelry : Gifts - Perfumes
 Novelties - Souvenir Goods

Correo 349

Cable "Ortijo"

la administración. Las personas que tengan negocio de exportación con los Estados Unidos pueden comunicarse directamente con la International Patent Exposition, Merchandise Mart, Chicago, Illinois, si desean hacer arreglos especiales para exhibir sus productos, pues se puede preparar un departamento exclusivo para artículos costarricenses.

La primera exposición, celebrada hace algún tiempo, tuvo inmenso éxito y se espera que esta otra revestirá mayor interés aún, si cabe, en vista de la gran expectación que ha provocado.

Nueva Orleans y los Mercados Centroamericanos

Hace algunos días recibimos la visita del señor F. V. Dunham, representante de la Asociación de Comercio de Nueva Orleans, que anda en jira comercial con el objeto de estudiar los mercados centroamericanos y ver las posibilidades que existen para acrecentar el intercambio comercial con Nueva Orleans. Este importante puerto americano posee una situación sumamente adecuada para atender a las necesidades de los puertos centroamericanos del Atlántico. Además de las facilidades de embarque y despacho eficiente de mercaderías existen en él numerosas fábricas y casas de comercio de gran extensión que pueden muy bien competir con las euro-

peas y otras compañías manufactureras de este continente. El señor Dunham dejó en el Consulado Americano varios prospectos y folletos que ilustran completamente a todos aquellos que tengan algún interés en adquirir un conocimiento más amplio de las actividades de Nueva Orleans.

Departamento de Información

Este Departamento del Consulado está bien provisto para satisfacer las necesidades del comercio. Directorios, revistas, folletos ilustrativos, en fin, todos los medios usados por los comerciantes para extender sus negocios y relaciones, llegan a este Departamento para servicio del público en general. Entre 9 y 11 a. m. y 1 y 4 p. m. cualquier interesado puede llegar al Consulado donde se le atenderá con el mayor placer proporcionándole todos los datos que desee.

El Consulado espera reciprocidad de parte de los miembros del comercio costarricense en relación a datos que de vez en cuando solicita para hacer estudios e informes sobre el mercado local. Cooperación comprensiva de uno y otro lado es la base para un entendimiento mutuo que dará espléndidos resultados en las relaciones comerciales entre Costa Rica y los Estados Unidos.

EN VASOS, BIEN FRIA
A
50
CENTIMOS

**CERVEZA
PILSENER**

La más
deliciosa
de las
Cervezas

DE VENTA
UNICAMENTE EN EL

IDEAL BAR

FRENTE
A FONT & NIETO

Variado y exquisito surtido de bocas.

LICORES, REFRESCOS, CAFE EXPRESS, TE, CHOCOLATE.

Confort Capitalino

Para el turista como para el residente culto de una ciudad, el confort, palabra mágica que encierra todo lo que de bueno nos ofrece la vida moderna, es cosa indispensable. Así en las grandes ciudades: New York, Buenos Aires, Habana se abren día a día establecimientos para brindar al visitante o al residente el servicio moderno, es decir confortable.

de las toallas y desinfectadora automática para los utensilios, aparatos ambos que aseguran un servicio completamente exento del peligro de las infecciones.

En sus más ligeros detalles se nota la constante atención del personal traducida en orden y limpieza.

Todo ello nos induce a afirmar que en la Peluquería Española se disfruta del



Nuestra capital, al igual de aquellas populosas urbes, cuenta con establecimientos de esta índole. Entre ellos la Peluquería Española, establecida desde hace treinta y cinco años, ha mantenido la supremacía y en aquella época como ahora, fue y es la más moderna, higiénica y lujosa del país.

Digno de mención es su sistema de autolave a vapor para la esterilización

mismo ambiente confortable y distinguido que caracteriza los salones similares de las poblaciones grandes.

Don José Tomás Ferrer, su propietario, ha mantenido la práctica invariable de integrar el personal con oficiales expertos en el oficio, cuyo trabajo satisface ampliamente el exigente gusto de su clientela, formada por nuestra "élite" social.

Observador

Servicio Consular

Por ESTILISTA

El origen del servicio consular se remonta a los lejanos tiempos de la antigüedad. En la historia la palabra cónsul aparece por primera vez como título del magistrado supremo de los romanos, luego fue usada por varios emperadores, reyes y príncipes orientales pasando después a la Edad Media como calificativo de ciertos nobles que ejercían funciones judiciales en relación a los derechos comerciales y a las leyes marítimas, principalmente en Italia, Francia y España. Los cónsules de mar (consuls de mer) administraban la justicia entre los comerciantes, de conformidad con un código internacional en proceso de formación, y su carácter representativo era casi el de ministro público. También existía la costumbre de conceder a los pasajeros de un buque que zarpaba para países extranjeros, el derecho de elegir entre ellos una persona capacitada y responsable, que ejerciera durante el viaje las funciones de cónsul de navío (consul de navire). A la consideración y decisión final de este funcionario temporal se sometían todas las dificultades que ocurrían entre los viajeros a bordo o con los mercaderes de los puertos que visitaban, durante las transacciones y negocios que llegaban a efectuar.

A principios del siglo XII el comercio adquirió tal desarrollo, como medio de intercambio mercantil y cultural, que sur-

gió la necesidad de establecer una jurisdicción especial para velar por los intereses comerciales de cada nación en el extranjero y se pensó que el modo más adecuado para tal objeto era mantener un agente nacional, como representante investido de poderes y privilegios que le permitiesen atender a los intereses generales de su patria y a los particulares de sus conciudadanos en el exterior. Este procedimiento, que se puso en práctica cuando comenzaban las primeras Cruzadas en Europa, ya dejaba entrever la organización del servicio consular moderno. En esa época todavía no existían los ministros diplomáticos acreditados para dirigir las relaciones internacionales y los cónsules gozaban de muchos fueros y prerrogativas, parte de las cuales han ido desapareciendo hasta quedar reducidas al aspecto comercial sin derechos diplomáticos, excepto en aquellos países en que se estipulan por tratados especiales.

Los cónsules gozan también de la protección internacional que los considera como funcionarios tanto del estado que los nombra como del que los acepta, adquiriendo tal carácter desde el momento en que se les extiende el exequatur respectivo del país en que residen.

Hoy puede decirse que la actuación de un consulado es puramente comercial. Además del despacho de pasaportes y ac-

“Muy bien cortado, estoy satisfecho”

Tal es el veredicto de cada una de las personas a quienes hemos confeccionado trajes.

Mi negocio no termina al entregarle el traje, en ese momento comienza el cliente a ser mi mejor Agente.

VALENTIN FONSECA

-

25 vs. Este del Aguila de Oro

Teléfono No. 3008

tos notariales, que requieren secciones especiales, las actividades consulares tienden a ensanchar el comercio de la nación que representan y a procurar un conocimiento más íntimo de la idiosincracia mercantil entre su representada y el país en que actúan. Uno de sus objetivos principales es el acercamiento amistoso y comprensivo de los factores económicos y comerciales de ambas naciones, sirviendo de medio directo de comunicación en el comercio mundial. La intervención de una oficina de esta naturaleza en una transacción de negocios asegura hasta cierto punto la honorabilidad que distingue a las partes interesadas.

A veces se desconocen estas funciones características de los consulados y se cree que únicamente sirven para visar pasaportes. Según hemos visto este concepto es erróneo desde el punto de vista internacional porque en sus principios los consulados fueron establecidos para repre-

sentar los intereses comerciales de una nación en el extranjero.

En el servicio consular, tal como lo tienen organizado las grandes naciones de ambos continentes, se requieren conocimientos y estudios especiales que capaciten a sus miembros para poder cumplir con sus deberes de una manera digna y eficiente. Por esta razón la carrera consular es objeto de preparación detenida para alcanzar una educación adecuada que permita a esos representantes llevar a cabo su delicada misión con el mayor éxito posible y a la completa satisfacción de la patria, que siempre espera de sus hijos el máximo de energía y de esfuerzos en pro del adelanto nacional.

Los representantes consulares deben preocuparse por estas funciones distintivas de su carrera, dedicándose al desarrollo del comercio de su país y sirviendo al mismo tiempo como factor importante para fomentar el progreso de la nación extranjera en que viven.

Pensión Internacional

FIRST CLASS
BOARDING

SAN JOSE - 50 VARAS AL NORTE DEL CORREO - COSTA RICA

Cuartos espaciosos y bien ventilados.

COCINA ALEMANA

Confortable Instalación Moderna.

TELEFONO 3727
APARTADO 1458

LARGE, WELL VENTILATED ROOMS.

GERMAN COOKING

Modernly & comfortably equipped.

TELEPHONE 3727
P. O. BOX 1458

Anni de Buschmann

PROPIETARIA - PROPRIETOR

La Industria Textil en Costa Rica

Si tratáramos de resumir en una empresa todos los beneficios que obtiene el país de la industria nacional, que a la vez que cierra una válvula de escape en su economía, puesto que merma la importación, contribuye eficazmente a resolver uno de los más delicados problemas sociales de hoy: la crisis del trabajo; tal

como su exposición gráfica en nuestro número inicial, para cuyo efecto en días pasados visitamos esta importante manufactura.

Fuimos amablemente recibidos por su actual director gerente don Rogelio Saprissa y el jefe de la Sección Comercial don José Vives. El primero de estos caba-



Sección de Teñidos

sería, sin duda alguna, la industria textil "El Laberinto".

Es pues, "El Laberinto", en cuyos talleres trabajan ciento cincuenta mujeres costarricenses y cuyos productos los consumen los costarricenses con notoria ventaja en precios y calidad sobre los extranjeros, genuino representante de la industria nacional. En tal concepto ha-

lleros es profundo conocedor de la industria textil en la cual ha laborado como director de telares en su patria, la hermana república de El Salvador. Del señor Vives podemos decir que es "the right man in the right place" por su pericia, adquirida durante años en este ramo industrial, en Barcelona, uno de los mas importantes centros fabriles del mundo.

ENRIQUE VALLE

Fábrica de Muebles Finos
Puertas y Ventanas Artísticas
Maderas Escogidas

Pie de Cuesta de Moras

Teléfono 3219

SAN JOSE, COSTA RICA



Maker of Pine Furniture
Artistic Doors & Windows
From Selected Woods
Our Work Preferred Always by the American & English Colonies in Costa Rica
Ask Your Friends
Foot of Cuesta de Moras

Estimulados por la franca acogida de estos señores, visitamos minuciosamente los diferentes departamentos de la organización, en los que tomamos las impresiones que a continuación damos a nuestros lectores.

Sección de Teñidos

La materia prima de algodón o sean

peratura muy elevada; luego se secan en un túnel, sometidas a una corriente de aire caliente y así quedan preparadas para devanar.

En cuanto a las piezas enteras, de las máquinas "Jiggers" pasan al túnel, luego a las máquinas de planchar, doblar y preparar, en el Departamento de Acabados, con lo que quedan listas para la venta.



Sección de Tejidos. - Driles y Cotines

las hilazas, pasan primeramente por este departamento para darles los diferentes colores que, combinados, han de llevar los géneros; también aquí se tiñen, de un solo tono, las piezas ya tejidas, por medio de las máquinas "Jiggers". Mediante procedimientos técnicos que permiten garantizar colores firmes y duraderos, las hilazas lo obtienen en grandes tanques a una tem-

Sección de Urdidos y Tejidos

Las hilazas ya teñidas y secas pasan a las máquinas de devanar para ser devanadas y puestas en carretes, en lo que se colocan en las urdidoras.

Estas máquinas enrollan las hilazas en bolillos o plegadores, forma en que las reciben los telares para combinarlas en los

ALEXIS AGÜERO M. D.

MEDICO CIRUJANO

OCULISTA

Dc las Facultades de Paris y Viena

75 Vs. al Norte del Correo

TEL. 2712



OCULIST

From the Universities of Paris and Vienne

75 yards North of Post Office

PHONE. 2712

SAN JOSE, COSTA RICA

colores que han de formar el dibujo de la tela.

Tejidos de Punto

Esta sección, equipada con telares circulares y maquinaria accesorio, produce toda clase de artículos de punto: ropa interior para ambos sexos etc.

Sección de Acabados

Como lo indica su nombre, el acaba-

Confección de Ropa

Además de los departamentos mencionados, cuenta El Laberinto con el de Confección de Ropa, equipado con maquinaria moderna y rápida. Hay dos máquinas que cortan hasta cuarenta docenas de piezas, de una sola vez.

La Oficina Técnica

En la Oficina Técnica se estudian los



Sección de Tejidos de Punto.

do del producto se verifica en esta Sección; sus máquinas aplanchan, doblan y preparan las piezas elaboradas. Una notable mejora será introducida en la Sección de Acabados con la próxima llegada al país de un nuevo modelo mecánico, de lo mejor y más moderno en su línea.

nuevos dibujos para lanzar al mercado y se comprueba la resistencia de los hilos con aparatos adecuados para ello.

El Taller de Reparaciones

Toda la maquinaria de la fábrica es reparada aquí, para lo que se cuenta con un equipo completo.

Felipe J. Alvarado y Cia. Sucs.

S. A.

AGENTES DE ADUANAS

CON OFICINAS EN

LIMON :: SAN JOSE

PUNTARENAS

Carlos Manuel Fernández P.

DENTISTA

Especialidad en puentes removibles sistema Akora' o Deofour. Calzas y puentes por el sistema Ynlay y porcelana "sin coronas". Dentaduras parciales o completas de porcelana, oro, aluminio. Nocolite y cauchos. Tratamiento de la piorrea alveolar.

Horas de Oficina: De 8 a 11 y de 1 a 5

Frente a la Segunda Sección de Policía, Ave. 3a.

Apartado 1252

El Laboratorio

Cuidadosamente clasificados y colocados en una estantería, encontramos en el Laboratorio, un extenso surtido de colores procedentes de Alemania. Con ellos se preparan las fórmulas para teñir.

Producción

La producción actual es de cuatro-

acerca de los procedimientos fabriles, vamos a hablar algo de la nueva organización.

Desde Mayo del corriente año, los señores R. Saprissa y Cía. S. en C. constituyen la nueva empresa de esta industria nacional. De la eficiencia en sus gestiones administrativas nos bastará decir que desde la fecha mencionada la producción ha



Sección de Aprestos y Acabados

cientas mil yardas por año, mereciendo especial mención, por la gran popularidad de que gozan entre el público consumidor, los siguientes driles:

Chantún, Corduroy, Irazú, Kaiser, Nacional, "R", Perro. Además se manufacturan mezclillas, delantales, cotines, paños de todas clases, chales, ropa interior, etc.

Organización

Ya que hemos terminado la narración

incremado un cincuenta por ciento, con lo cual se ha beneficiado el personal, que percibe su numerario por obra o destajo; lográndose también poner los precios más bajos que los extranjeros con la ventaja para el consumidor de obtener un artículo recién elaborado, circunstancia decisiva para la durabilidad de la ropa.

Conversando con el señor Saprissa, este caballero tuvo palabras de elogio para la obrera costarricense como laboriosa

Para Servir a Usted

EN NUESTRO

NUEVO Y AMPLIO GARAGE

200 varas al sur del Raventós

Reune las mejores condiciones para

REPARACION, CUIDO Y LIMPIEZA DE
AUTOMOVILES

Teléfono 3775

Apartado 63

DONATO YGLESIAS, Propietario

Erwin Wedel Quirós

Dentista

Con diecisiete años de Experiencia ofrece sus servicios profesionales a su estimada clientela en su

NUEVA CLINICA

75 varas al Sur de Paquetes Postales

y aplicada, cualidades que en su concepto, han contribuido mucho a su fácil preparación en esta industria, mediante la enseñanza de sus directores. Nos dijo también que ha quedado gratamente impresionado de la competencia y laboriosidad del personal tico.

La nueva empresa está consagrada a intensificar la producción para poder abaratar aún más sus productos y así ponerlos cada vez más al alcance del consumidor. Con este fin se ha importado nueva maquinaria.

La buena calidad de las telas produ-

cidas por El Laberinto, depende en mucho de su jefe de fabricación, don Antonio Vives, quien ha sido fabricante de tejidos en Barcelona por más de treinta años.

La industria textil en Costa Rica, gracias a estos elementos, cuyos conocimientos son el resultado de una verdadera especialización, está alcanzando su máximo grado de perfeccionamiento y podemos decir con fundado orgullo que hoy nuestro país está a la altura, en calidad, con las mejores industrias del ramo en los más avanzados países del Mundo.

Nuevo Café y Salón de Te de la **Pastelería LA SUIZA**

Junto al Almacén Villalobos

Avenida primera



No olvide visitar este Salón donde encuentra Ud. todo bueno,
CAFE, CHOCOLATE, TE, HELADOS, REFRESCOS Y TOSTELES
PARA EL MAS FINO GUSTO

Servicio a Domicilio - TELEFONO 3779

Tome CAFE DE COSTA RICA, el mejor del mundo

AGENCIA GENERAL
para Centro América,
Cuba, Colombia y Panamá.
Con Sede:
San José, Costa Rica

American and European

NICOLA
FRENTE AL DEPARTAMENTO



AGENC

Amdis A. & M
Esslen & Co.
Chemnitzer Ha
August Graef
Wilh. Schröder
Winter & Uhl
Wilhelm Hüen
Emil Hermes
Gebrüder Kno
Papierfabrik S
K. E. Martini
Gebr. Prinzler
Koch & Albre
Röhlig & Co.
Ricard Müller
Norisan G. M
Ernest Kornh
Th. Mannborg
Peter Bauer

Adolphe Hurst & Co., Inc.
Toledo H. Becker
R. Melnik
Reform Motoren Fabrik
Hubertus Raab Bootsmotoren
Kühnert & Co.
Becro R. Belzer
Julius Plesch

Industria Serica
Succ. Di B/ Faure
Filatura Italiana
Foglio Secondo
Gravattificio «Elisia»
Prieto Ronchetti
Soc. An. Scotti & Co.
Pompei Macaroni F. Ing.

The County
Duplicator &
Trading Com
A. Holmann &
Soc. Larsen &
M. Laulhère y
Le Puller «Le
R. Perret & C

Todos Artículos Industriales

Con el señor Contador del Departamento de Paquetes Postales

En primera línea, entre las actividades que afectan al comercio importador, está el Departamento de Paquetes Postales. Por esta oficina pasa un porcentaje considerable de las mercancías que nos llegan del exterior, prestando inestimables servicios, especialmente por la economía

de tiempo que se deriva de la rapidez en el desalmacenaje y entrega a los destinatarios.

En nuestro afán de tratar temas de utilidad práctica para los lectores de COSTA RICA INFORMATIVA, visitamos en su despacho a don Próspero

European Agencies

AS IEZZI

DE PAQUETES POSTALES

CODES:

A. B. C. 5th Edition
and 5th Improved

Cable: IEZZINI

SAN JOSE - COSTA RICA

P. O. Box 636

NCIAS:

Dölling
M. B. H.
GNU.
Co.

Mercury -
au
Söhne

H.
Ekawerk
Harmonium

emical Co. I.
«Ellams»
«Vatel»

o.
Sodag
allerol

Maquinaria para madera: Betun: Ropa para damas:

Collonil SPECIAL
Triumpf
Chocolates
Milkoline

Hojas para Afeitar

de las marcas

TOLEDO y HBO

Las hojas indispensables para cara delicada

HBO
TOLEDO
BESTE SOLINGER KLINGE



triales y Comerciales

Morales, Contador del mencionado Departamento, quien nos facilitó muy gustoso la importante ilustración sobre el particular que a continuación transcribimos a nuestros lectores.

La Aduana Postal se creó en la administración del Licenciado don José Joaquín Rodríguez para facilitar la importación de mercancías en pequeñas cantidades, como un servicio a los particulares y al pequeño comercio.

De esta manera, todo lo que arribara por esta vía no tendría que pasar por la Aduana Central, sino que del ferrocarril se haría traer directamente a la oficina, Jándole inmediato despacho a su destino. Al principio se fijaron cinco kilos como máximo de peso por bulto, luego se aumentó al que rige en la actualidad: 10 kilos, de acuerdo con los Convenios Postales celebrados por el nuestro, con los siguientes países:

Alemania, Argentina, Bélgica, Brasil, Centro América, Cuba, Colombia, Chile, Ecuador, Estados Unidos, España, Francia, Inglaterra, Holanda, México, Panamá y Suiza. Tan práctico resultó el nuevo sistema que todo el comercio ha continuado sirviéndose de él para los artículos importables en paquetes.

Los mismos Aranceles que rigen las Aduanas, son los de Paquetes Postales, siendo el mínimo de derechos ₡ 1.00 por bulto.

Además de los derechos se cobran los siguientes recargos:

Impuesto Consular:

8% sobre los aforos de ₡ 8.00 en adelante.

4% sobre los aforos de menos de ₡ 8.00.

Recargo de Aduana:

2% sobre los derechos. Este recargo fue creado por la anterior administración

del señor González Víquez, a instancias del comercio de San José y con el fin de que no fuera refundida la Aduana de esta ciudad en la de Limón, como lo tenía proyectado el Gobierno, por vía de economía.

Construcción de casas baratas:

₡ 0.0½ por cada kilo. Data este recargo de la administración de don Julio Acosta, creado con el fin de aliviar el problema del inquilinato.

Muelle:

₡ 0.02 por cada kilo.

Conversión:

Por cada gramo, peso neto de breva, tabaco en rama, hebra o picadura ₡ 0.0¼.

Por cada gramo, peso neto, de cigarrillos o puros ₡ 0.01.

Cada paquete o cajetilla de cigarrillos, cuyo contenido no exceda de 16 unidades, ni de 25 gramos de peso, incluyen el empaque o envoltura ₡ 0.05.



J. PIEDRA C.

SASTRE AMERICANO
AMERICAN TAILOR

Ofrece a Ud. el resultado de su larga práctica en los Estados Unidos, que lo capacita en la confección de
LOS MEJORES TRAJES DEL PAIS

Gran variedad de casimires de las mejores marcas inglesas y artículos para caballeros.

Avenida de las Damas - 75 varas al Oeste del Parque Morazán

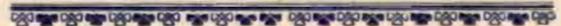


Offers you the result of his long practice in the United States fitting him for making

The Best Clothes in Costa Rica

Large variety of english cashimeres and gentlemen's furnishings.

75 yarda west of Morazán Park - Avenida de las Damas



(Los cigarrillos sueltos o en paquetes de mayor tamaño, pagarán el impuesto proporcional sobre la base antes dicha, y cualquier fracción excedente se considerará como paquete o cajetilla completos).

Cada encendedor de bencina, o mecha u otro aparato similar ₡ 5.00.

Cada 25 centímetros de mecha extranjera para encendedores ₡ 0.02.

Cada baraja de poker (naipe inglés) ₡ 1.00.

Cada baraja de cualquier otra clase ₡ 0.50.

Cada botella o litro de champagne o licores extranjeros destilados ₡ 2.00.

Papel de fumar, el kilo ₡ 6.00.

Emergencia:

(Ley 31 de Julio de 1931). Las mercaderías en general sufrirán un recargo de un 10% sobre los derechos de Aduana, propiamente dichos; de esta regla se exceptúan las sustancias alimenticias que la clase 8ª del Arancel comprende y que se

especifican en las partidas siguientes:

103, 104, 105, 106, 107, 108, y 109 (menos el vino tinto para mesa en botellas), 110, 111, 113, 116, 118, (menos los vinos secos o dulces adicionados de vegetales aromáticos) 119 y 120, que tendrán únicamente el 5%. El recargo de emergencia se liquidará inmediatamente después de los derechos de aduana.

Contribución de timbre:

El tabaco en rama y el tabaco en hebra o picadura, importado del exterior, un céntimo por cada 25 gramos;

Los cigarros puros extranjeros, un céntimo de cada unidad cuyo peso exceda de cuatro gramos;

Los demás medio céntimo, por cada cigarro pequeño; y

Los cigarrillos importados, un céntimo por cada paquete o cajetilla cuyo conjunto de cigarrillos no exceda de dieciséis unidades ni pese más de veinticinco gramos. La fracción excedente en cada

“Más garantía y confianza”

**PARA TODO SERVICIO DE AUTOMOVIL
EN LA CIUDAD O EL CAMPO**

EL



“More safety and confidence”

**FOR ALL AUTOMOBILE SERVICE
IN THE CITY OR COUNTRY,**

THE



Garage A. Sanarrussia TELEFONO **2488**

**brinda al viajero la seguridad
de llegar bien.**

**Reparación de Automotores
y automóviles de alquiler.**

Costado Sur del Teatro Nacional

**gives the traveller
safe arrival.**

Automobile Repairs.

South side National Theatre

paquete se considerará como cajetilla completa, y en todo otro caso el impuesto sobre cigarrillos sueltos o en paquetes de más tamaño, se regulará en la proporción indicada.

El pago del impuesto de timbre, se hará pegando los sellos por valor de su importe al pedimento de desalmacenaje de la materia gravada, la cual no será entregada al dueño o consignatario, mientras el Alcaide de la Aduana no haya practicado el registro de los bultos y exigido el timbre del pedimento conforme con el número y peso neto de los tabacos.

A los comerciantes que tienen Patente Nacional de más de ₡ 15.00 trimestrales, se les exime del 5% de los derechos, sobre el valor original de la factura. La patente en referencia es extendida por la Municipalidad y se paga por trimestres adelantados.

Hay una patente especial para Boticas y Farmacias establecidas en el país, por la cual sólo a ellas se exime del

5% en los artículos del ramo. Las drogas estupefacientes no podrán ser importadas, sino mediante la Secretaría de Hacienda y por cuenta del farmacéutico interesado quien deberá tener patente de botica.

Para el transporte de los bultos desde las bodegas de los ferrocarriles a las de Paquetes Postales, se cuenta con un camión, adquirido en la presente Administración.

Desde el año 1904 en que se recaudaron ₡ 90,178.50 en esta oficina, sus actividades han venido en aumento progresivo año por año y así vemos que en 1929 los derechos cobrados ascienden a ₡ 1.762,814.44.

Inquirimos del señor Morales, ¿cuánto tiempo hace que presta sus servicios en este ramo de la Administración Pública?, a lo que él nos contestó:

—Llegué al Departamento de Paquetes Postales, hace 27 años, estando en la Presidencia de la República don Ascensión Esquivel, y desde esa época día

BOTICA DE LA DOLOROSA

FUNDADA EN 1905

PROPIETARIO: Elías Jiménez Rojas.

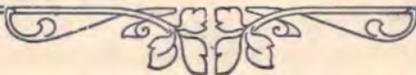
ADMINISTRADORES: Emilio Jiménez Pacheco y Manuel Gutiérrez González.

MODO DE IMPORTACION:

Pequeños pedidos renovados con frecuencia.

REGLA DE EXPENDIO:

Bajar los precios para multiplicar las operaciones;
suministrar al cliente lo que él en verdad solicita.



APRECIABLE AMIGO Y COLABORADOR



Señor Francisco A. Mendieta

Desposeídos por completo de tendencias aduonas, sentimos verdadera complacencia al honrar nuestra revista con la efigie de este joven intelectual, de cultura exquisita y carácter ampliamente servicial.

Del señor Mendieta son las frases sobre Costa Rica que aparecen en la sección inglesa del presente número y que han sido publicadas en una revista de los Estados Unidos.

Con la mejor voluntad por cooperar al progreso de nuestro país, demostrada prácticamente en todas sus actividades en el Departamento Económico-Comercial del Consulado Americano, ha prestado inestimables servicios en la publicación del número inicial de COSTA RICA INFORMATIVA.

por día he consagrado mis mejores esfuerzos a servir y complacer nuestros relacionados del comercio, en armonía con los intereses del Estado y es motivo de agrado tanto para mí como para mis compañeros de labores, manifestar que de nuestro servicio el Comercio y demás entidades que importan por esta vía se encuentran satisfechos.

Hasta aquí la información del señor Morales, que agradecemos muy sinceramente.


CARLOS VIQUEZ Y Co.

Inyecciones - Jeringas - Termómetros

Acaba de recibir; Gaiarcina, HEMOTONINA, Serafon, Herrocitoceram, Bismutoidol.

Fronte a las Oficinas de las Compañías Eléctricas
Apartado 18 - San José


Unicos en Costa Rica

Expertos en la confección de calzado especial para cada pie.

Técnica anatómica para pies defectuosos.

"El calzado de distinción a Precios de Situación"

Contiguo al Teatro Nacional en

Shoe Store **EL RECORD** Zapatería

The only store in Costa Rica experts in fitting feet. Special shoe for each foot & Tecnical study of d-formed feet.

"Distinctive shoes at moderate prices"

In front Hotel of Costa Rica. Next to National Theatre.

**UNA MEZCLA
CIENTIFICA DE
TABACOS TURCO
Y AMERICANOS**



**20 CIGARRILLOS
POR
60 CENTIMOS**

Maderas nacionales

La madera ocupa el cuarto lugar entre los artículos exportados por Costa Rica con un monto en el año pasado de más de un tercio de millón de colones.

Si se toma en cuenta que las más grandes regiones productoras de maderas, como el Guanacaste, carecen de vías de comunicación que faciliten el transporte del producto a los mercados principales o centros de actividades, los puertos etc., esta cifra es promesa de un futuro desarrollo de esta industria que la coloque entre las principales fuentes nacionales de producción.

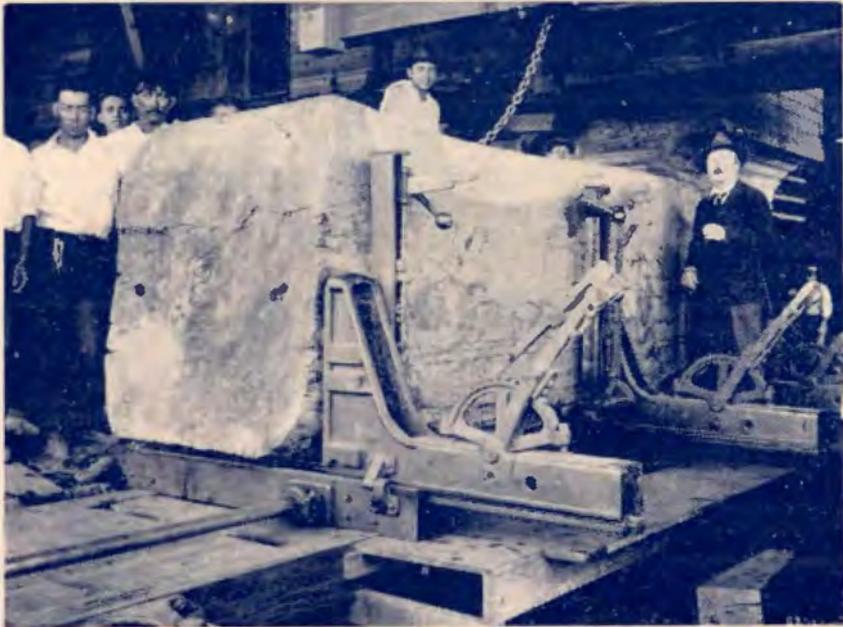
El ferrocarril al Guanacaste, hoy en estudio por la Secretaría de Fomento, se-

amargo, genízaro, espabel, laurel, guapinol etc.

Como modelo de abundancia y variedad tenemos la finca "Curú", propiedad de Mr. William Brealey, situada en el extremo de la península y con una extensión de mil seiscientos manzanas.

Esta finca produjo la tucá más grande que se ha cortado en el país, con una medida de 60 pulgadas cuadradas por cinco varas de largo, dando un total de cuatro mil quinientas pulgadas. Puede apreciarse claramente en el primer grabado, en que también aparece su propietario Mr. Brealey.

Las maderas producidas en el Gua-



ría en nuestro concepto, el medio ideal para estimular la explotación de los grandes bosques que en aquella feraz región, esperan la mano dinámica del hombre para brindarle una maravillosa variedad en maderas para todos los usos, con excelentes cualidades de durabilidad y resistencia; ellas son las llamadas maderas nacionales: guayacán, pochote, caoba, cedro

nacaste son traídas en balsas formadas con las mismas tucas, hasta Puntarenas.

Además de la importante finca "Curú", Mr. Brealey constituye una de las empresas madereras más completas del país, con un Aserradero, Depósito y Almacén establecidos en esta ciudad. Su venta es de seis mil pulgadas diarias, también exporta caoba a Italia.



El segundo grabado muestra el patio del Aserradero y una existencia de tres mil trozas listas para elaborar, con un valor mínimo de ₡ 120,000.

El administrador general de la empresa es Mr. William Brealey hijo, quien abraza grandes esperanzas en el futuro de esta industria costarricense.

GRAN HOTEL CONTINENTAL

SITUADO EN EL CENTRO DE LA CAPITAL

RESTAURANT

CANTINA

CENTRALLY LOCATED IN THE CAPITAL

BAR ROOM

PROPIETARIO **JULIAN PASTOR M.** PROPRIETOR

Habitaciones Especiales para Familias.
Edificio Construido Expresamente para el Hotel y
contra Temblores. Cuartos con Baño de
Agua Fria y Caliente WATER CLOSETS.

Se Atienden Ordenes para
BAILES - BAUTIZOS - BANQUETES
Servicio Esmerado con el Confort más Exigible

FUNDADO EN EL AÑO 1914

Calle 3a. 25 varas al Norte de la Imprenta Alsina

SAN JOSE, COSTA RICA

AP. 980 TEL. 2117

PRECIOS ESPECIALES PARA FAMILIAS

Special Rooms for Family.
Earthquake Proof Building Built Specially for
Hotel Purposes. Rooms with Baths Hot and
Cold Water. WATER CLOSETS.

Special Attention to
WEDDINGS - CHRISTENINGS - BALLS
AND BANQUETS.

ESTABLISHED IN 1914

3rd. Street, 25 yards North
of Alsina Printing Office

P. O. BOX 980 TELEPHONE 2117

SPECIAL RATES FOR FAMILIES

JOYERIA

Scriba y González

Bajos del Hotel Europa

Ap. 1376 - Tel. 3980

San José, Costa Rica

Sastrería Central

DE

MANUEL MAYORGA H.

Ofrece a sus clientes y al público en
general un buen surtido de casimires
ingleses de los ULTIMOS estilos. Con la
práctica de 20 años en el corte.

Esquina Sur-Oeste del Colegio de Señoritas

Mr. David Jackson Duke Myers



Mr. DAVID JACKSON DUKE MYERS

Cónsul de los Estados Unidos
en Costa Rica.

El actual señor Cónsul de los Estados Unidos cuya fotografía avalora esta página, desde su llegada a esta capital en Marzo del corriente año, y al igual que en todos los países en que ha residido en el desempeño de sus funciones, ha tratado de identificarse con todos los aspectos de la vida nacional para cooperar eficazmente en el adelanto del comercio, fomento del turismo y otros ramos relacionados con su importante cargo.

Su línea de conducta tiene por base el mejor entendimiento y más amplia cooperación Pan-Americana, en la convicción de que lo que es bueno para nuestros países lo es también para los Estados Uni-

dos y que por lo consiguiente lo que es malo para nuestra patria lo es igualmente para la suya.

El señor Myers nació en La Fayette, Georgia, el 5 de abril de 1877. Cursó sus estudios preliminares en la Universidad de Georgia graduándose de Bachiller en Ciencias y Letras el año 1900, luego estuvo un año de graduado, habiendo actuado como principal de la universidad. Fue profesor en las Islas Filipinas de 1901 a 1903; en 1905 Ingeniero Civil de la Administración del Ferrocarril Imperial Chino; de 1905 a 1912 Agrimensor del Departamento de Tierras de las Islas Filipinas. El 24 de agosto de 1912 se sometió a

exámenes para la carrera consular siendo nombrado cónsul en Puerto Cortés; el 24 de abril de 1914 pasó a Iquique en funciones de su cargo; el 5 de febrero de 1915 fue nombrado cónsul de la séptima clase según acta aprobada en esa fecha; el 2 de marzo de 1915 fue asignado a Punta Arenas, Chile; más tarde siguió desempeñando su servicio en Buenos Aires el 3 de noviembre de 1917; en Montevideo el 21 de julio de 1919; pasó a la clase quinta del servicio consular el 5 de setiembre de 1919 y a la cuarta el 4 de julio de 1920. El 6 de abril de 1923 fue agregado al servicio del Departamento de Estado; el 30 de agosto de 1923 pasó a San Luis de Potosí; de este lugar fue a Durango el 21 de setiembre de 1923. Según la nueva ley fue nombrado Funcionario del Servicio Extranjero de la quinta clase el 1º de julio de 1924; asignado a Chihuahua el 24 de mayo de 1928; a Tegucigalpa el 3 de abril de 1929. Pasó a la cuarta clase el

9 de mayo de 1930. El 24 de marzo de 1931 llegó a San José de Costa Rica con el mismo cargo de Cónsul.

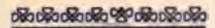
El 18 de febrero de 1909 contrajo matrimonio con la estimable dania Susie E. McCoy, de la alta sociedad de Georgia, quien se encuentra actualmente en esta capital en compañía de sus dos hijas Sadie y Mary, la primera graduada de periodismo de la Universidad de Georgia y la segunda estudiante del mismo curso en dicha Universidad, que regresarán próximamente a los Estados Unidos tan pronto terminen sus vacaciones.

El señor Myers ha sido uno de esos hombres, que como el actual Presidente de los Estados Unidos, toda su vida la han empleado en hacer algo útil y desempeñar con acierto los más difíciles puestos, hasta el punto que por doquiera han pasado queda una huella imborrable de dinamismo y acción, traducida en mejoras y servicio en beneficio de sus semejantes.



Telef. 2.410

San José C.R.



PUROS CAMBRONERO

Los Campeones
del Presente

La única verdadera
Fábrica de Puros en
Costa Rica que man-
tiene su producción
y fama.

Premiada con Medalla
de Oro, en la Exposición
Nacional de 1930.

Especialidad en vi-
tolas de todo estilo
para los gustos más
refinados.

TABACOS LIGADOS
EXTRA FINOS DEL
PAIS Y EXTRANJEROS



Instituto de Belleza PARIS

El mejor establecimiento en San José para el RIZADO PERMANENTE y para todo lo que se refiere al embellecimiento femenino.

Tiene el grato placer de anunciar a sus distinguidas favorecedoras y lectoras en general, que en los primeros días de Setiembre le llegará de París un peluquero, verdadero artista en los recortes de pelo: RIZADO PERMANENTE, RIZADO MARCEL, ONDAS CON AGUA, Etc.

THE BEST establishment in San Jose for Permanent Waves and for all that pertains to feminine beauty, has the pleasure to announce to its distinguished clientele that about the first of September there will arrive from Paris a hairdresser, an artist in cutting hair, PERMANENT WAVES, MARCEL WAVES, WATER WAVES, Etc.



El señor Vice-Cónsul de los Estados Unidos

El señor Roderick William Unckles desempeña actualmente el cargo de Vice-Cónsul de los Estados Unidos en Costa Rica.

El señor Unckles nació en Brooklyn, Nueva York, el 18 de noviembre de 1870. Cursó sus estudios en esa ciudad y luego estuvo con el Agente Consular Americano en Puerto Limón. De 1904 a 1906 y de 1907 a 1914 con la Comisión del Canal. También trabajó con el ferrocarril del Ecuador durante un año y con el de Nicaragua durante seis años como vice-gerente. El 2 de diciembre de 1921 fue nombrado Vice Cónsul en San José y ha estado sucesivamente en San José, Puerto Limón, San Salvador, hasta quedar nuevamente en esta capital, donde reside su familia.

El 18 de noviembre de 1891 contrajo matrimonio con la estimable dama doña Josefina Vargas Quesada.

El señor Unckles se ha identificado completamente con Costa Rica y goza de gran estimación entre todos los elementos sociales, diplomáticos y comerciales. En el desempeño de su honroso cargo ha llegado a adquirir un extenso y profundo conocimiento del país y de todas las manifestaciones de su movimiento mercantil y económico.

Almacén de Materiales
para Zapatería

EDUARDO MORA

Apartado 487 - Teléfono 2651

SAN JOSE

EMPRESA INDUSTRIAL

INDUSTRIAL PLANT OF

MAUD CURLING

Teléfono 3262 Apartado 1155

-|-

San José, Costa Rica

Unica Planta Pasteurizadora de Helados en el país.
Especialidad: NAPOLITANOS y COLEGIALES

SALONES DE EXPENDIO:**CURLING, Bajos del Teatro Raventós;****CENTRAL, Av. Central, frente al Bazar La Casa**

En ambos salones encontrarán un servicio especial de HELADOS, TOSTELES, QUE-
QUES, TE, CAFE, CHOCOLATE y SANDWICHES. Atendemos órdenes para fiestas
sociales, matrimonios, cumpleaños y bautizos.



NUESTROS SALONES SON VISITADOS POR
LAS PERSONAS DISTINGUIDAS Y
DE BUEN GUSTO.

TELEFONO 3262 - APARTADO 1155

Costa Rica

Let me say a few words concerning Costa Rica, a wonderful tropical country which mother Nature has decked with her most gorgeous regalia.

Costa Rica offers to travelers the unique beauty of its landscapes, the charming and irresistible attraction of its fair women, and the frank and generous hospitality of its open-handed democracy. Tourist interest has developed to a large extent in this republic, and at all times visitors eagerly seeking to carry away the attractive souvenirs of this privileged land arrive by air and sea.

Comfort and good climate characterize the capital city, San Jose. Recently the Gran Hotel Costa Rica has thrown up to the skies its majestic building of ultramodern architecture. This hotel furnishes the tourists with the latest conveniences consonant with the best hotels in the world. Located in the very center of San Jose it is an ideal spot for organizing excursions and small trips in the city, its roof commands a most beautiful view of the capital's picturesque surroundings with its background of lofty blue mountains.

Fine modern highways wind through

delightful valleys past emerald slopes where the aromatic berry of the coffee tree offers its ruddy glory to the passenger, reminding him of its insuperable flavor of world wide fame. The clear blue sky, the luxuriant vegetation, the shining foliage, the exotic peasant huts; everything contributes to stir the traveller's admiration whose enthusiasm is constantly kept bubbling over. The old volcanoes of Irazu and Poas, gigantic sentries keeping watch over the country, welcome the travelers who arrive at their submits, to remain spellbound gazing at the marvelous panorama thousands of feet below; Costa Rica spread out like a living map before their eyes, with the silvery immensity of both oceans constantly wooing its beautiful coasts.

This country is an excellent rendezvous for recreation and vacation trips. The ports of Puntarenas on the Pacific and Port Limon on the Atlantic are duly equipped, and lively scenes of tropical hues greet tourists on their arrival. The Pacific railway from Puntarenas to the capital runs along the sea-shore for a while with the Pacific waves almost kissing it, and then loses itself amidst a



Curling Tea Room. Raventos Theatre

network of hills, knolls and passes that continuously maintain the traveller's attention and keep his camera busy. The Atlantic Railway is perhaps more picturesque than the Pacific; the river Reventazon seems always engaged in racing the train and sparkling brooks of crystalline water form whimsical cascades and falls down the mountain slopes. Daring bridges the work of modern engineering suspend the passengers above powerful rivers and the natural wonders of Costa Rica excite continual admiration from the passengers.

R. E. SMYTH & Co.

AGENTES DE ADUANA

—♦—♦—♦—

SAN JOSE - LIMON - PUNTARENAS

COSTA RICA, C. A.

Promotion of Tourism in Costa Rica

On July 10, 1931, a decree was issued by the Executive and Legislative Powers creating a National Board of Tourism, which will dedicate its activities to promoting tourists' interests in Costa Rica. Special facilities are granted to tourists visiting this country.

The following excerpts, taken from the above mentioned decree, will be of interest to those engaged in tourism:

"Article 1. — With a view to stimulating the tourist trade and immigration in the Republic, there is created an entity to be known as the "National Commission of Tourist Trade", composed of seven members. One Deputy (Congressman) designated by the Chamber (Congress) in each session shall be *ex-officio* member of this Commission.

"Article 2. — To make up this Commission the Executive Power will appoint one member from each of the lists which at his request shall be supplied by the following organizations: Chamber of Commerce of Costa Rica, National Association of Coffee Producers, Association of Hotel Managers (or representatives thereof), Association of Steamship, Airways, Railways and Automobile Transport Companies (or representatives thereof), Association of Theatres and other public shows (or their representatives), and the

Chamber of Compensation (Clearing House) in representation of the Banks.

"Article 10. — The Executive Power will issue regulations which, according to law, will extend the following facilities to tourists:

a) Permission to remain in the country for 90 days without losing the status of tourist.

b) Exemption from the necessity of complying with passport regulations.

c) Exemption from the necessity of making a declaration before the Costa Rican Consul, and authority for the transportation companies to furnish a card of identification to the tourist, which shall be presented to the port authorities upon arrival for entry into the country. The tourist retains this card during the entire period of his stay in the country, and will surrender it to the customs or immigration authorities upon departure from the country.

d) The tourists who against their will, or on account of force majeure, sickness or for other reasons may be compelled to remain in the country for more than 90 days, may obtain the necessary permit for this prolonged stay from the authorities who will extend such permit for a reasonable period without loss of status of a tourist".

General Information on Costa Rica

Area, Topography and Climate.—Costa Rica is the most Southern of the Central American republics, and has an area of 23,000 square miles. It lies Northwest of Panama and is bounded by Panama, the Caribbean Sea, Nicaragua and the Pacific Ocean. A mountain range traverses the center of the republic running Northwest and Southeast, forming a plateau, where the greatest population resides, at an altitude of from 3,000 to 5,000 feet. The Eastern section of the country is lowlying with a rather abrupt rise to the plateau; the Western section is on a more gentle slope to tide water. The climate of the central plateau is temperate and invigorating, the Eastern section of the country hot and humid and the Western section hot, but drier. The rainy season is from May to November and the dry season from December to April, inclusive, with but slight changes in temperature.

Population.—A general census taken as of May 11, 1927, shows the population of Costa Rica on that date to have been 471,524. San Jose, the capital and principal commercial center, then having a population of 50,580, Heredia 7,631, Alajuela 6,707, Cartago 7,143, Puntarenas 6,676.

Population of the Republic, by provinces; as of December 31, 1930

| | |
|---|---------|
| Province of San Jose | 167,669 |
| " " Alajuela | 107,285 |
| " " Cartago | 77,626 |
| " " Heredia | 41,697 |
| " " Guanacaste | 57,045 |
| " " Puntarenas | 31,327 |
| " " Limon | 33,382 |
| " " ——— | |
| Total inhabitants of the Republic | 516,031 |

Density of population: 8.89 inhabitants per square kilometer.

Inhabitants. — There is relatively little Indian or Negro blood in Costa Rica, a majority of the population being of pure Spanish extraction. In the cities particularly, customs and tastes tend to resemble those prevailing in Spain. While the standard of living of the upper classes is rather high, the wants of the great mass of the population are simple, and its purchasing power is low as compared with the United States.

Language. — Spanish is universally used and all correspondence and literature should be in that language. Although many of the commercial houses are able to correspond in English, better results are obtained through using the Spanish language and more attention will be paid to communications.

Currency. — The unit of currency is the Colon, composed of 100 centimos, equal at par to \$ 0.465 U. S. currency. At the present time, due to the operation of a gold exchange fund, its value is being maintained at \$ 0.25.

Postage. — Postal rates of Costa Rica are the same as the domestic rates in the United States, except parcel post, which must bear 12 cents postage for each pound, with a weight limit of 22 pounds. Rates for air mail are 20 cents a half ounce or fraction thereof; short-paid letters are sent by ordinary mail.

Customs.—Customs duties are based on the gross weight of the package; there is a surtax for consular import of:

1% of the duty paid by whole wheat, wheat flours, fine bran, corn, oats and

other cereal flours, ground wheat, oats and other cereals.

2% of the duty assessed on chick peas, lentils, split peas and other grains not specified, common salt, raw sugar, rice and beans of all kinds, unrefined sugar, pure pork lard, fresh vegetables, condensed or evaporated milk with a cream or solid content of not less than 9.5% and 25% respectively, sterilized milk in powder, and preparations exclusive for children's food.

8% of the duty paid by liquors of all kinds, effervescing wines like champagne, moscatel, moselle and similar ones, articles paying a duty not less than 8.00 colones per kilogram gross and gold table ware, gold and gold filled watches, gold spectacles and other objects of that metal; umbrellas and walking-canes with gold or gold filled handles; sheet gold for dental use and for gilding and other purposes; jewelry, precious stones and pearls.

4% of the duty on all goods not included in the preceding paragraphs.

Transportation, Ports and Railways.— Merchandise for Costa Rica may be shipped by steamer from New York, Boston or New Orleans direct to Port Limon on the Caribbean; and the Pacific Coast ports of the United States direct to Puntarenas on the Pacific. Both ports have direct connection with Colon and Panama. The railroad from Port Limon to San Jose is 103 miles long and from Puntarenas to San Jose 71 miles.

Special Importance of Packing.— As all duties are assessed on the gross weight, packing should be as light as possible consistent with safety. *Strict attention should be paid to the specifications of the customers.*

Principal Industries.— On the central plateau the principal industries are the cultivation of coffee for export, and sugar, corn, and other crops for home consumption; on the Atlantic slope the cultivation of bananas and cacao and in

THE MUSEUM OF THE INDIAN

THE GIFT SHOP

The only place of its kind in Costa Rica. Spanish, and Native Souvenirs for gifts.

Inca, Aztec, Maya Pottery, Stone Idols, Jade And Gold Ornaments. Antique Jewellery. Colonial Silver Plate. Old Coins, Stamps, Paintings, etc.

Tiger, Lion, Snake Skins, Rugs, Blankets, Spanish Shawls.

Collections for Museums and Collectors, we invite Correspondence.



El único negocio de esta clase en Costa Rica. Recuerdos Españoles, Indígenas y del país para regalos y coleccionista.

De Oro, Jade, Barro, Piedra e Idolos de los Incas, Aztecas y Mayas.

Ahajas y servicios de Plata Antigua, Monedas, Estampillas, Pinturas, etc.

Pieles de Tigre, León, Culebras, Mantones Españoles e Indígenas.

Colecciones para los Museos y particulares, deseamos correspondencia con ellos.

Mr. W. E. BROAD, Proprietess - W. E. BROAD, Manager

Calie 3, 100 yards North of the Hotel Costa Rica - Apartado 531 - San José - Costa Rica

the Northwestern section lumbering and stock raising.

Principal Imports. — According to statistics of 1929, the principal imports were as follows:

| | Value in dollars. | Percentage from U. S. A. |
|--------------------------|-------------------|--------------------------|
| Iron & steel products. | \$ 2,928,563.00 | 45% |
| Cotton, mfrs. of | 2,097,165.00 | 55 .. |
| Flour | 901,945.00 | 94 .. |
| Automobiles and trucks | 712,940.00 | 94 .. |
| Machinery. | 879,279.00 | 58 .. |
| Lard | 514,237.00 | 98 .. |
| Leather | 363,996.00 | 79 .. |
| Rice | 373,360.00 | 10 .. |
| Gasoline | 393,736.00 | 37 .. |
| Hardware | 211,595.00 | 62 .. |
| Cement | 369,486.00 | 5 .. |
| Silk Fabrics | 564,871.00 | 70 .. |
| Electrical Material. . . | 395,863.00 | 57 .. |
| Chemical products . . . | 426,373.00 | 46 .. |
| Fertilizers | 186,179.00 | 36 .. |
| All Imports | 20,163,936.00 | 48.02 .. |

Principal Exports. — The values of the chief commodities exported in 1928 are officially estimated as follows: Coffee \$ 12,379,558.38; Bananas \$ 5,492,610.75; Cacao \$ 1,024,544.00; Gold and Silver \$ 267,855.50; Lumber \$ 129,642.00; Hides and Skins \$ 66,027.50; and in 1929 were as follows: Coffee \$ 12,225,717.66; Bananas \$ 4,584,127.50; Cacao \$ 896,350.25; Gold and Silver \$ 72,427.00; Lumber \$ 116,493.00; Hides and Skins \$ 57,165.75.

| | |
|------------------------|-----------------|
| 1930 Exports | ¢ 65,322,414.84 |
| Imports | 43,386,360.00 |
| Difference | ¢ 21,936,054.84 |

EXPORTS BY ARTICLES

| | | |
|--------------------------|-----------------|----------|
| Coffee | ¢ 41,677,783.84 | 63.80 % |
| Bananas | 17,302,135.00 | 26.79 .. |
| Cacao | 3,864,306.00 | 5.92 .. |
| Lumber | 330,284.00 | 0.51 .. |
| Hides | 259,671.00 | 0.14 .. |
| Other articles | 1,688,035.00 | 2.84 .. |
| Total | ¢ 65,322,414.84 | 100.00 % |

Terms of Credit. — The usual terms of credit have been modified in the past year and depend largely on the credit of the individual importer which should be investigated in every case.

Commercial Travelers. — A treaty of June 24, 1927, (Series No. 688, Superintendent of Documents, Washington, D. C.) provides a single license fee for commercial travelers, to obtain which the traveler must submit a certificate of his status visaed by a Costa Rican Consul. No license is required of persons (1) who are exclusively buyers (2) who travel only to study trade and make no sales, or (3) who operate through local licensed agencies. Samples without commercial value shall be admitted duty free. Samples rendered valueless by marking, stamping, or effacing shall be considered without commercial value. Samples having commercial value shall be admitted upon giving bond for the payment of lawful duties if they be not re-exported within six months. Duties shall be paid on the proportion of samples not re-exported. A commercial traveler may sell his samples without special license as importer. The collector of customs will deliver to the salesman or his agent, a certified copy of the clearance papers (Póliza) and this must accompany the application for a permit to re-export (pedimento de reembarque).

The foregoing does not apply to jewelry samples, which must be left in the customhouse and exhibited in the presence of a customs official. It is advisable to repack sample trunks exactly as at the time of entry. Samples may be cleared in a few hours, depending upon the ability of the salesman to give a satisfactory memorandum of the contents of his trunks.

Highway and Roads

(For further illustration the reader may see a map of Costa Rica, which he can obtain from the Costa Rican Consulate in the city where he lives)

San Jose-Tres Ríos-Cartago highway.

Right-of-way: 5.50 meters wide. Total length: 17,995 lineal meters.

Asphalt: 35,497 square meters, equivalent to 6450 lineal meters.

Concrete: 52,501 square meters, equivalent to 9545 lineal meters.

Topeka: 11,000 square meters, equivalent to 2000 lineal meters.

San Jose-Heredia-Alajuela Highway:

Right of Way: 5.50 meters wide.

Asphalt: 14,542 square meters, equivalent to 2640 lineal meters.

Concrete: 29,043 square meters, equivalent to 5281 lineal meters.

Total length: About 22 kilometers.

Alajuela-Grecia-Naranjo: 33 kilometers with macadam and asphalt top.

Heredia-Ciruelas: 11 kilometers, macadam without asphalt.

There are roads leading from Heredia to Santo Domingo, Santa Bárbara, San Isidro and San Rafael de Heredia.

San Jose-San Isidro-Las Nubes: 10 kilometers, macadam without asphalt. In fair condition.

San Jose-Escasú-Santa Ana-Villa Colon: 20 kilometers, macadam without asphalt. In good condition.

Villa Colon-Puriscal: 17 kilometers; earth road; very steep, difficult for auto traffic.

Panama Mail Steamship Company

Magnífico servicio de fletes y pasajeros entre Puntarenas y Nueva York, San Francisco, Los Angeles, Canal de Panamá, Habana y principales puertos de Colombia, América Central y México.

Cargamos café y otra carga para San Francisco y Nueva York directo y para cualquier puerto europeo con trasbordo en Cristóbal.

ITINERARIO FIJO TODO EL AÑO

**Ordene el embarque de sus mercaderías por Puntarenas
VIAJE POR VAPORES DE LA PANAMA MAIL**

INFORMES:

PANAMA MAIL STEAMSHIP COMPANY

SAN JOSE - TELEFONO 4002

FELIPE J ALVARADO & Co., Suc. S. A.

PUNTARENAS - TELEFONO 10

San Jose-Desamparados-Aserrí: 10 kilometers, macadam without asphalt.

Paraíso-Orosi: 10 kilometers of macadam. Constructed by the farmers of that zone. In good condition.

Cartago-Sanatorio Duran: 15 kilometers, macadam without asphalt.

Cartago - Paraíso - Cervantes - Quebrada Honda - Juan Viñas - Turrialba: Good in Summer.

Turrialba-Tuis: 8 kilometers, macadam.

Orotina-Coyolar-Boca Rio Grande de Tarcoles: 23 kilometers. Dirt road, level, in good condition. Bus service operated in Summer. It is a very agreeable and interesting drive during which the nature of the country may be fully admired.

Boca de la Barranca to Miramar: 22 kilometers. Truck service in Summer.

PUBLIC SERVICES IN SAN JOSE

Automobile Fares

| | |
|---|------------------|
| 1 or 2 persons, per trip | ¢ 1.50- \$ 0.37½ |
| 3 persons or full capacity, per trip. . . . | 2.00- 0.50 |
| 1 hour service, in the city. | 6.00- 1.50 |
| 1 hour service, out of the city. | 8.00- 2.00 |
| 1 hour service to provincial towns. | 8.00- 2.00 |
| Services lasting more | |

than an hour, conventional fares.

STREET CAR

The city is crossed by the street car lines, from North to South, and from East to West, which load to neighboring towns.

CULTURAL AND SPORT CENTRES

National Library.—5th Street North and 1st Avenue East. Open from 8 A. M. to 10.30 A. M. and from 12.30 P. M. to 9 P. M.

National Museum. — 7th Street and 2nd. Avenue. Open Tuesday, Thursday and Friday from 8 A. M. to 10 A. M. and from 1 P. M. to 4 P. M. Saturday from 8 A. M. to 11 A. M.

Union Club. — 2th Street, 1st and 3th Avenues.

Athletic Club. — 9th Street, 1st and 3th Aves.

International Club. — Alfredo Volio Street, 3th. and 5th Aves.

San Jose Tennis Club.—21st. Street, 6th and 8th Avenue.

German Club. — 21st. Street, 1st. Ave.

San Jose Golf Club. — Sabana.

MAGNESURICO
ANTISEPTICO INTESTINAL

***** Para *****

**Dispepsia, Malas Digestiones
y Acidez del Estómago**

Con Fermentos Digestivos Naturales

BOTICA VARGAS

Teléfono 2812 SAN JOSE, C. R. Apartado 718

Su auto es parte importante de sus intereses;
DEBE ESTIMARLO

El cuidado, limpieza y reparación debe confiarse a manos **CONSCIENTES Y EXPERTAS.**

El Taller Central de Automotores

Bajo la Dirección de Roberto Mora
Graduado de la
Escuela Nl. de Automotores de los Angeles, Cal.

Es el Taller de Confianza de los Profesionales

CONCERTS BY THE SAN JOSE
MILITARY BAND

Sundays, at Central Park, 5 P. M.

Mondays and Fridays, at Morazan Park.
8 P. M.

Wednesday, at Central Park. 8 P.M.

Sunday. Soldier's mass at the Metropolitan Church. 8 A. M.

P. M. and 8.30 P. M.—Thursday,
at 7 P. M. and 8.30 P. M.

America. — Fernandez Güell Avenue and
7th. Street. Performances at the same
hours as indicated for the Moderno.

AMUSEMENTS

Theatres

Raventos.—Alfredo Volio Street and 2nd.
Avenue. Daily performances at 3 P. M.
7 P. M. and 8.30 P. M.—Sundays: at
1 P. M., 2.30 P. M., 4 P. M., 7 P. M.
and 8.30 P. M.

Varietades. — 5th Street, Fernandez
Güell, and 1st. Avenue. Performances
at the same hours as indicated for the
Raventos.

Moderno. — 2nd. Street, 6th, and 8th.
Avenues.

Daily performances at 7 P. M. Sun-
days: 1 P. M., 2.30 P. M., 4 P.M., 7

TEMPLES

Catholic Churches:

Metropolitan Church, Alfredo Volio
Street, 2nd. Avenue.

Carmen, Alfredo Volio Street, 3rd. Ave.

Dolorosa, Alfredo Volio Street.

Merced, 12th. Street, 2-4 Avenues.

Soledad, 2nd. Avenue.

Other Denominations

Methodist Episcopal Church, The Re-
demer, 9-11 Street, and Fernandez Güell
Avenue.

Protestant Church, 3-5 Streets, 4th. Ave.

Biblic Institute, 4th. Avenue and 6th St.

Masonic Temple, Fernandez Güell. Ave.
and 19th Street.

Theosophical Society, 1st. Avenue, 11th.
and 15 th. Streets.

FOR YOUR ATTENTION!

If you are interested in this
publication subscribe for it
monthly.

BOX 1470. - SAN JOSE, COSTA RICA

Subscription in Costa Rica 6 months \$ 0.75
Foreign subscription 6 months \$ 1.00

EL GRABADO DEL FRENTE

(Cortesía de Mr. Walter A. Field.)

La hermosísima vista que muestra la página del frente, es uno de los más bellos panoramas de Costa Rica: la presa sobre el río Tiribí, que forma parte de la planta hidroeléctrica de Electriona, a poca distancia de San José.



